



# *ESSENSSE NEO*

# *COMFORT*



**RU Монтаж и Руководство по эксплуатации**

4-118-0248



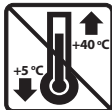
P04-0225-0517-00





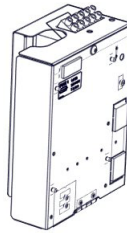
После поставки сразу же проверить, если упакованное изделие не повреждено. В случае повреждения упаковки пригласите перевозчика. Если претензии не будут предъявлены вовремя, нельзя предъявить возможные претензии в будущем.

- Проверьте соответствие типа, заказанного Вами изделия. В случае несоответствия, немедленно сообщить об этом поставщику.
- После распаковки проверьте, если регулировка и остальные части в порядке. В случае сомнений обратиться к поставщику.
- Никогда не устанавливайте повреждённое изделие!
- Если вы не будете распаковывать регулировку сразу же после поставки, её нужно хранить в сухом помещении при температуре **от +5°C до +40°C**.



	<p>Все использованные упаковочные материалы являются экологическими и их можно снова использовать или рециркулировать. Активно способствуйте защите окружающей среды и соблюдайте за правильной ликвидацией и повторным использованием упаковочных материалов.</p>	
--	--	--

1x



1x



1x



1x



1x



- Если установка перевозилась при температуре ниже 0°C, после распаковки её необходимо оставить в рабочих условиях минимально на 2 часа без включения.

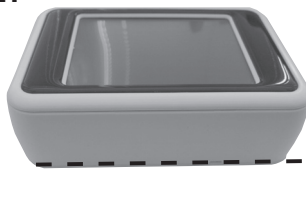
## 1. МОНТАЖ

### 1.1

1.



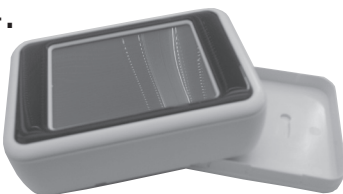
2.



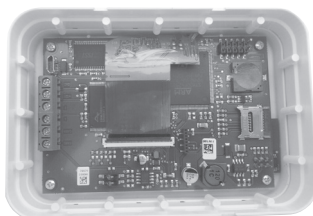
3.



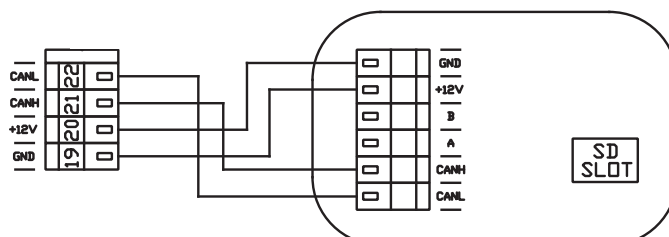
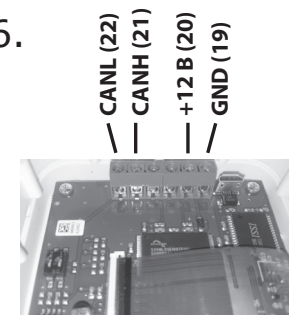
4.



5.



6.

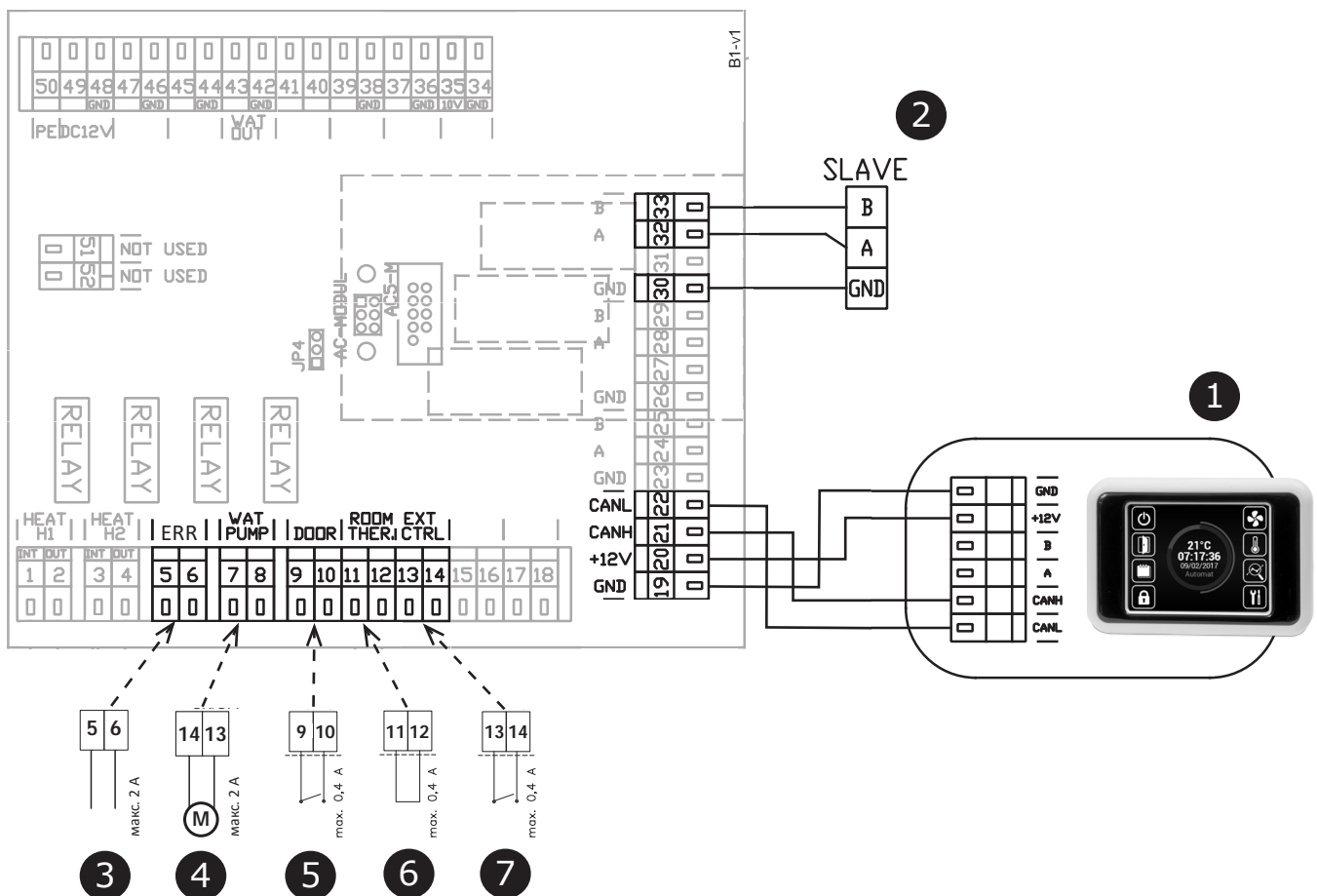
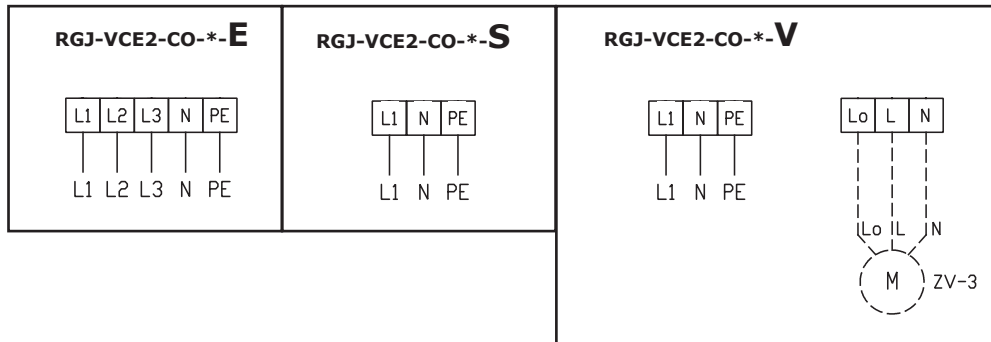


# 1. МОНТАЖ

## 1.2

### COMFORT MASTER

Модуль регулировки Master Comfort

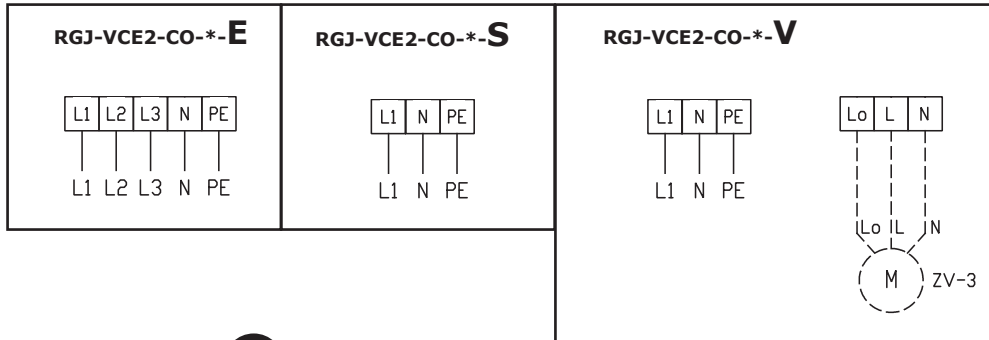


1	Панель управления
2	Подключение для устройства SLAVE
3	Контакт ERROR (реле контакт. NO/NC)
4	Водяной насос (реле контакт.)
5	Контакт DOOR (вход, NO/NC)
6	Термостат (вход, NO/NC)
7	Внешнее управление - (вход, ON/OFF)

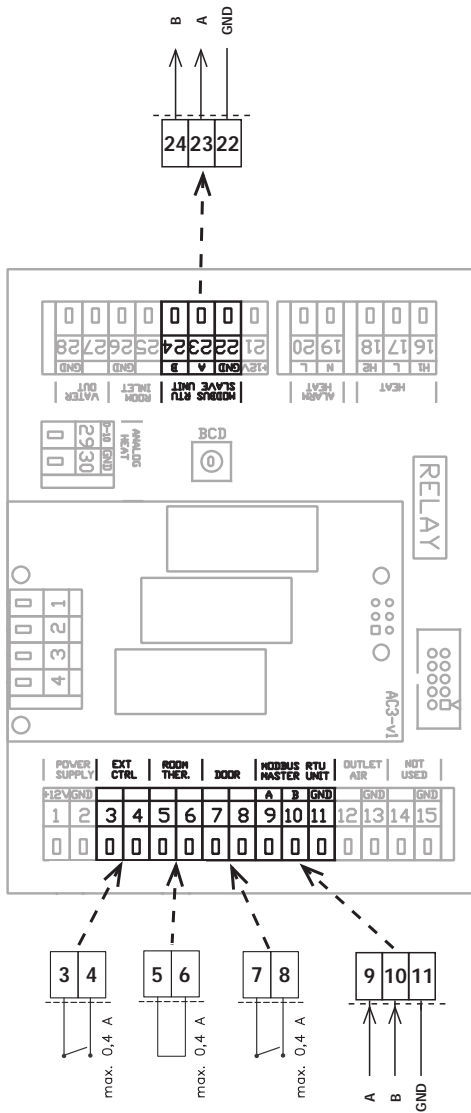
# 1. МОНТАЖ

## COMFORT SLAVE

Модуль регулировки Slave Comfort



1



1	Подключение для устройства SLAVE
2	Внешнее управление - (вход, ON/OFF)
3	Термостат (вход, NO/NC)
4	Контакт DOOR (вход, NO/NC)
5	Управляющий сигнал от устройства MASTER

2

3

4

5

## 2. ВНЕШНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

### 2.1

---



#### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- При подключении внешних принадлежностей воздушная завеса должна быть отсоединена от электрической сети.
- Все внешние компоненты управления должны быть подсоединены в соответствии с электрической схемой.

#### 2.1-1 Дверной контакт DS



##### ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- годится для всех регулировок SM
- изолированный переключающий контакт с максимальным напряжением 230 В, 6 А
- IP67, можно подсоединить как замыкающий или размыкающий контакт



#### ВНИМАНИЕ!

Не поставляется с изделием.

#### 2.1-2 Дверной контакт ДК-1 / ДК-В3



##### ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- изолированный переключающий контакт с максимальным напряжением 12 В
- Кабель - Двухжильный кабель с сечением 0,5 мм<sup>2</sup>. - Максимальная длина: 50 м



#### ВНИМАНИЕ!

Не поставляется с изделием.

#### 2.1-3 Терморегулирующий вентиль – TV1/1



##### ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Терморегулирующий вентиль для регулировки водяного теплообменника
- Годится для всех типов завес с водяным теплообменником
- Работает независимо от электроники управления



#### ВНИМАНИЕ!

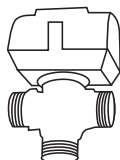
Не поставляется с изделием.

#### 2.1-4 Зональный вентиль ZV-3 / RT-3-хх



##### ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Зональный вентиль для регулировки водяного теплообменника
- Кабель - Трёхжильный кабель с сечением 1,5 мм<sup>2</sup>, 230 В/ 50 Гц.



теплообменника

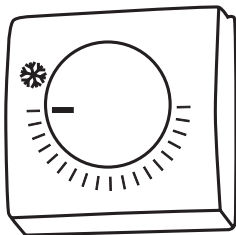


#### ВНИМАНИЕ!

Не поставляется с изделием.

## 2. ВНЕШНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

### 2.1-5 Пространственный термостат -TER-P



#### **ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

- Пространственный термостат для регулировки отопления
- Кабель - Двухжильный кабель с сечением 0,5 мм<sup>2</sup>, 230 В/ 50 Гц.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Не поставляется с изделием.

## 3. ПЕРВЫЙ ЗАПУСК



#### **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ**

Перед пуском воздушной завесы проверить следующее:

- Не оставили ли Вы какой-либо инструмент или предметы внутри завесы и тем самым повредили её?
- Есть ли соответствующая поставка электроэнергии, а при необходимости и воды отопления?
- Правильно ли Вы закрыли воздушную завесу?
- Правильно ли был подсоединён модуль управления?
- Есть ли у завесы соответствующая защита в соответствии с действующими нормами?

# 4. УПРАВЛЕНИЕ

## ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

**Перед первым вводом в эксплуатацию убедитесь:**

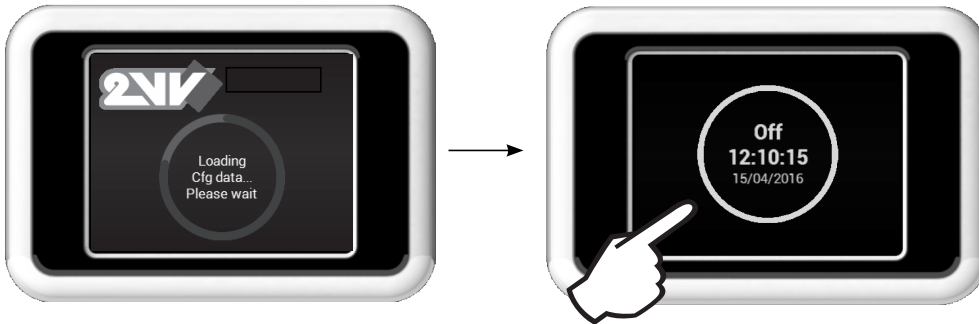
- что оборудование правильно закреплено на несущей конструкции
- что оборудование как следует закрыто
- что правильно выполнено подключение электропитания, включая заземление и защиту внешних пусковых устройств
- что все элементы электрических деталей подсоединены надлежащим образом
- что монтаж выполнен в полном соответствии с данным руководством
- что в блоке не остался инструмент или другой предмет, который мог бы его повредить.

### ВНИМАНИЕ!

- Запрещается вмешиваться или изменять внутреннюю схему соединения. Нарушение этого запрета ведет к потере гарантии.
- Рекомендуем использовать поставляемые нами принадлежности. В случае сомнений относительно возможности использования не-оригинальных принадлежностей свяжитесь со своим поставщиком.

## ЗАПУСК

После включения главной подачи питания загорится дисплей управления и загрузятся сервисные данные. Устройство готово к запуску после полной загрузки сервисных данных.



Пульт дистанционного управления имеет сенсорный экран – управление устройством осуществляется прикосновением к символам на экране.

## Описание главного окна



Отдельные МЕНЮ описаны ниже в этом руководстве

- страница 13
- страница 14
- страница 17

## Предупредительные иконки

Эти знаки информируют об ошибке, щелчком на значок предупредительной иконки отображается окно со следующими сообщениями об ошибках



## Информационные иконки

Эти знаки только информируют о состоянии, это не ошибка



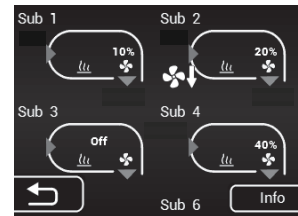
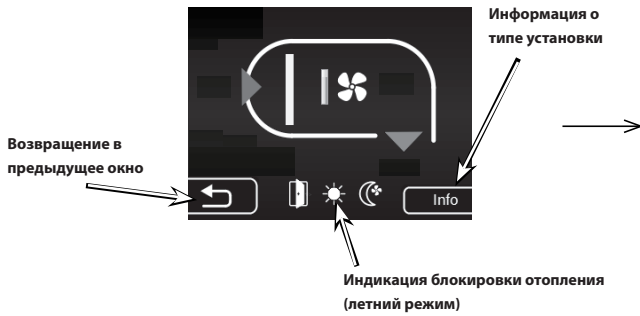
# 4. УПРАВЛЕНИЕ



## Текущее состояние

Это окно отображает подробное состояние завесы:

- установленный текущий поток воздуха (шаг или %), информационные иконки
- установленную производительность обогревателя (если он является частью)



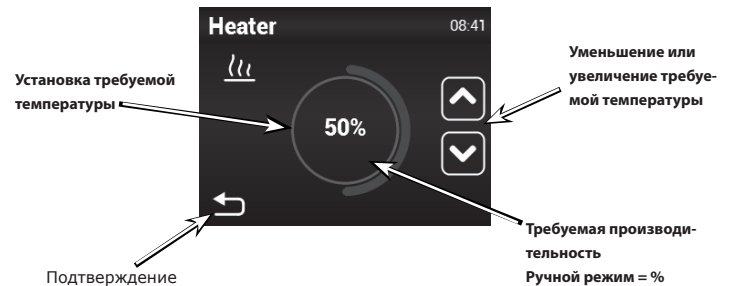
Ещё Вы найдёте в этом руководстве настройки в меню „SUBUNITS“



## МЕНЮ Настройки



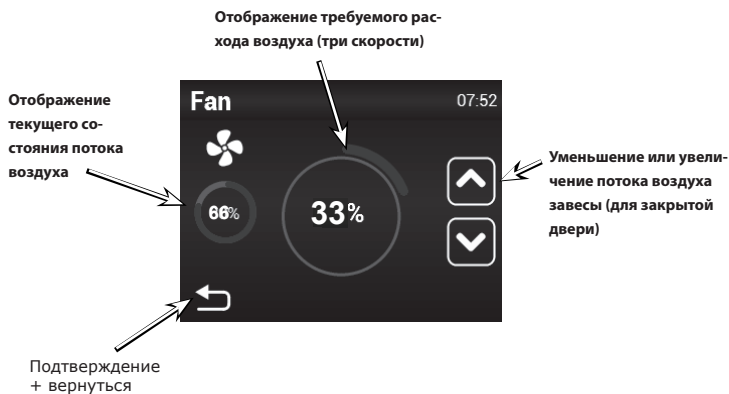
## Установка требуемой температуры для закрытой двери



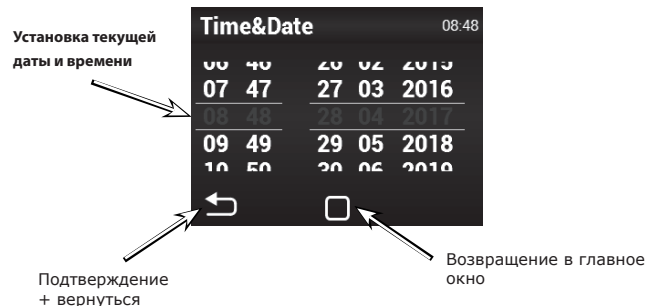
В случае блокировки отопления летним режимом (МЕНЮ - SUMMER HEATING), в окне отображается знак „Солнце“ без возможности выбрать производительность.



## Настройка потока воздуха для закрытой двери



## Установка даты и времени



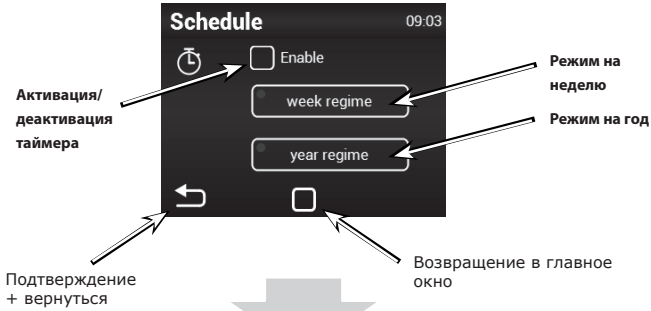


# 4. УПРАВЛЕНИЕ

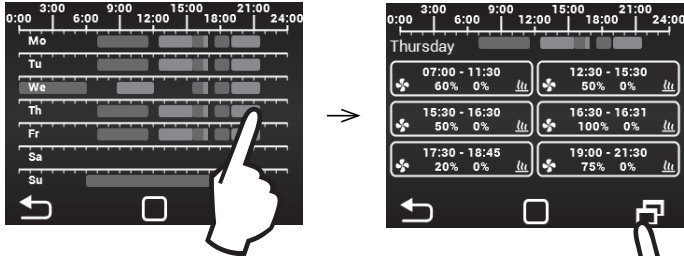


## Таймер

Если не установлено иное, то после истечения интервала времени устройство перейдёт в режим Standby



## Режим на неделю

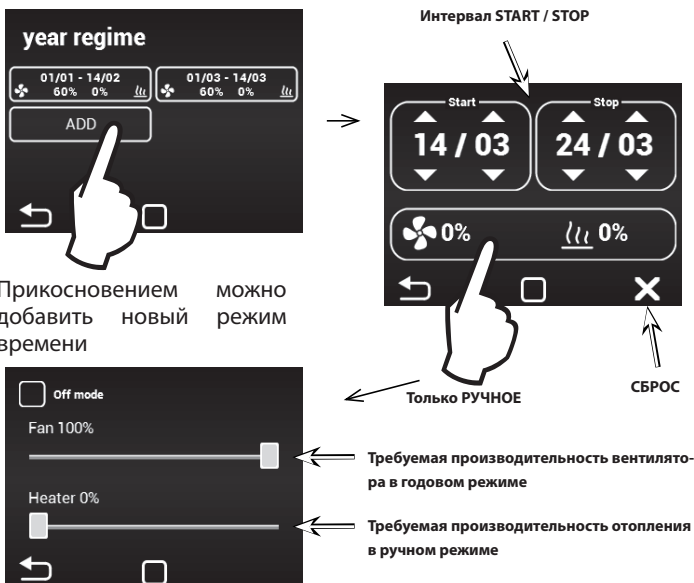


Прикосновением к конкретному дню, можно установить разные режимы времени

Клавиша для копирования суточного графика на другие дни



## Режим на год

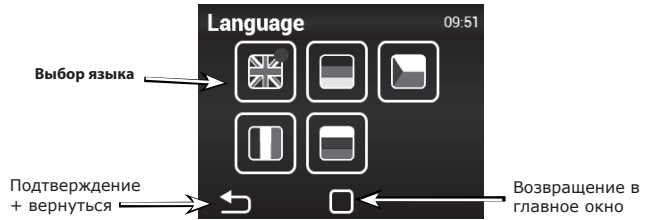


Прикосновением можно добавить новый режим времени

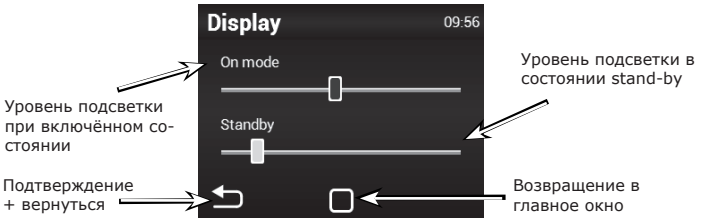


## Язык

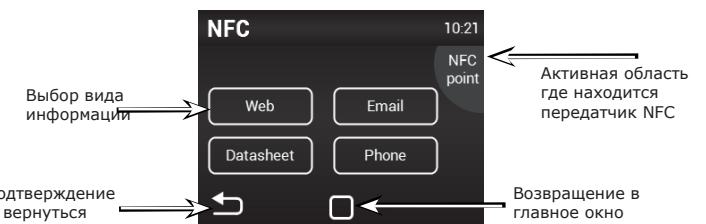
Можно выбирать из 5 основных языков интерфейса



## Настройка подсветки



## Near Field Communication (NFC)



Меню NFC позволяет устройствам, которые поддерживают функцию Near Field Communication (NFC), передать соответствующую информацию. Этот чип обычно имеют мобильные телефоны / планшеты. Перед применением узнайте, если Ваш прибор имеет эту функцию.

### Как использовать:

- 1) включите в Меню NFC требуемую информацию, которую хотите отобразить на своём устройстве
- 2) в своём устройстве включите функцию NFC и приложите его к правому верхнему углу устройства управления, см. иллюстрацию ниже



# 4. УПРАВЛЕНИЕ



## Сервисное меню

К входу в сервисное МЕНЮ используйте код 1616



Стирание/возврат

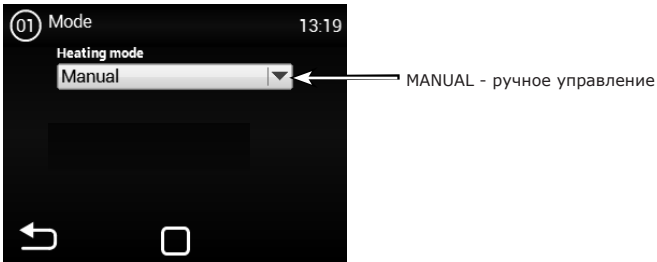
Вход в меню



Меню выберите после прокрутки страницы на среднюю позицию и щелчком на вход

Вход в выбранное меню

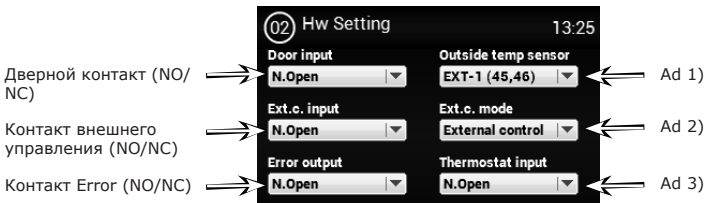
## МЕНЮ - MODE



MANUAL - ручное управление

## МЕНЮ - HW SETTING

В этом МЕНЮ можно установить подробное поведение отдельных вводов и выводов регуляторов.



Дверной контакт (NO/NC)

Контакт внешнего управления (NO/NC)

Контакт Error (NO/NC)

**Ad 1** - Активация / настройка внешнего датчика температуры. - **None** - У регулировки COMFORT нельзя менять

**Ad 2** - Настройка поведения входа внешнего контакта. Возможность выбора: **None** - неактивный **External control** - Внешнее включение/выключение устройства

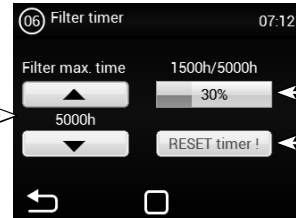
**Ad 3** - Термостат (NO/NC)

## МЕНЮ - FILTER TIMER



Это МЕНЮ позволяет устанавливать время (по мотор-часам) после которого появится рекомендация на замену фильтров или сброс таймера после замены фильтров

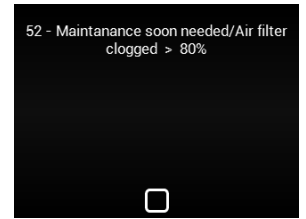
Установка требуемого времени, после которого появится сообщение в главном окне дисплея  
1000 часов ~ 5000 часов



Текущее состояние таймера

Кнопка RESET (использовать после замены фильтров новыми)

Пример отображения состояния забитого фильтра в главном окне

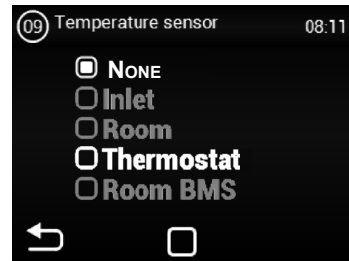


## МЕНЮ - TEMPERATURE SENSOR



Доступно только в Автоматическом режиме.

В этом меню можно выбрать датчик температуры, который будет использоваться для первичного управления температурой



Возможность выбора:

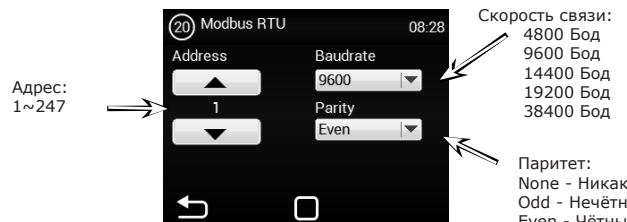
**None** - Никакой

**Thermostat** - Пространственный термостат (функция ON/OFF)

## МЕНЮ - MODBUS RTU



Это МЕНЮ позволяет установить параметры связи для Modbus RTU



Скорость связи:  
4800 Бод  
9600 Бод  
14400 Бод  
19200 Бод  
38400 Бод

Паритет:  
None - Никакой  
Odd - Нечётный  
Even - Чётный

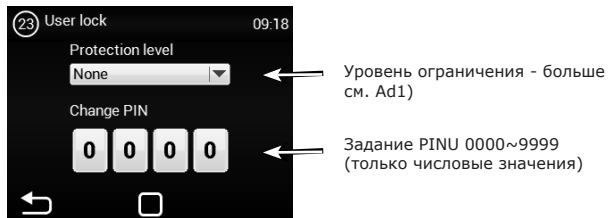


Неправильная настройка может привести к невозможности связи с регулятором

# 4. УПРАВЛЕНИЕ

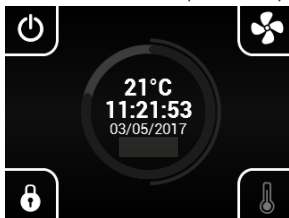
## МЕНЮ - USER LOCK

Это МЕНЮ позволяет установить ограничения управления регулятора с помощью панели на несколько уровней



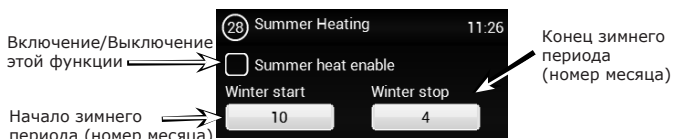
**Возможность выбора:**

- None** - Ограничение не активно
- On/Off** - Только возможность Включить/Выключить и вход в Информационное меню доступны с главного окна
- On/Off, Temp, Flow** - Доступны без пароля Включить/Выключить, Информационное меню, Установка температуры, Установка потока воздуха
- Full** - Доступно без пароля только Информационное меню
- User mode** - Специальный пользовательский режим см. рисунок ниже



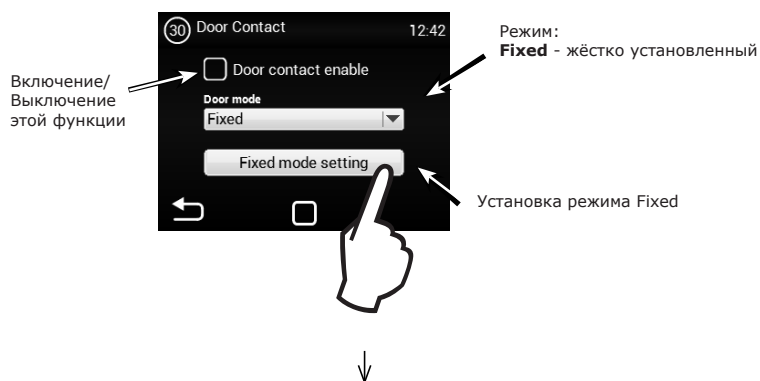
## МЕНЮ - SUMMER HEATING

Это МЕНЮ позволяет установить ограничения отопления в летние месяцы. Установка по умолчанию зимнего режима. Активация этой функции позволяет отапливать и летом.



## МЕНЮ - DOOR CONTACT

Это МЕНЮ позволяет настроить поведение регулятора в зависимости от дверного контакта



Производительность по воздуху при открытых дверях (33%-100%)

Установка отопления при открытых дверях Manual = 0%, 50%, 100%

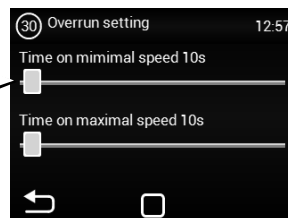
Функция пробега:

- Disable** - запрещена
- Time interval** - по времени
- Temperature** - до достижения температуры на термостате



## Пробег по времени

Пробег по времени на минимальной скорости: 5 с ~ 300 с



## МЕНЮ - SUBUNITS

Это МЕНЮ позволяет настроить поведение других регуляторов IC-S, включённых как „SLAVE“

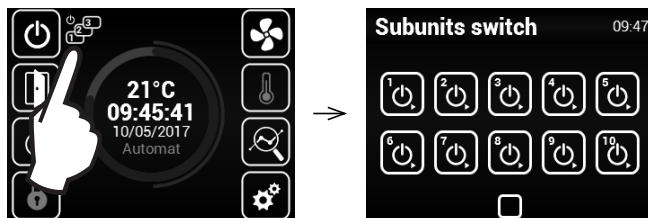


**Ad 1)** - Возможность использования одного дверного контакта как главного, состояние которого будет послано на регуляторы SLAVE. В этом случае отпадает необходимость включения дверного контакта в каждую регулировку, если такое требование есть.

- Функция не разрешена = дверной контакт с MASTER не будет послан на регулировку SLAVE
- Функция разрешена = дверной контакт с MASTER будет послан на регулировку SLAVE

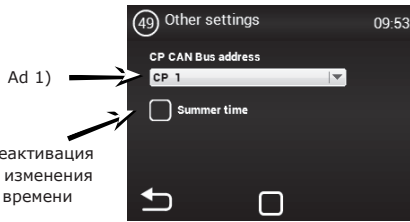
**Ad 2)** - Возможность активировать в главном окне иконку, с помощью которой можно выключить/включить отдельные регуляторы SLAVE. Если эта функция не активна будут всегда одновременно включаться/выключаться все регуляторы SLAVE.

- Функция не разрешена = Осуществится глобальное включение/выключение регуляторов SLAVE
- Функция разрешена = С главного окна можно выбрать отдельные регуляторы SLAVE, которые можно включать/выключать



# МЕНЮ - OTHER SETTING

Это МЕНЮ позволяет настроить остальные параметры



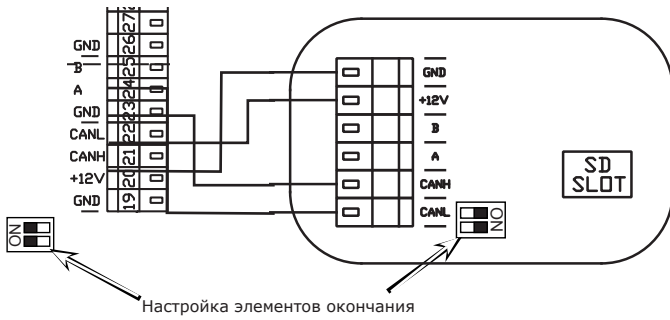
Активация или деактивация автоматического изменения летнего/зимнего времени

**Ad 1)** - Возможность установить адрес CAN панели управления, чтобы можно было подключить к регулировке MASTER до 2 панелей управления  
 Выбор: CP 1 = панель управления имеет адрес 1  
 CP 2 = панель управления имеет адрес 2

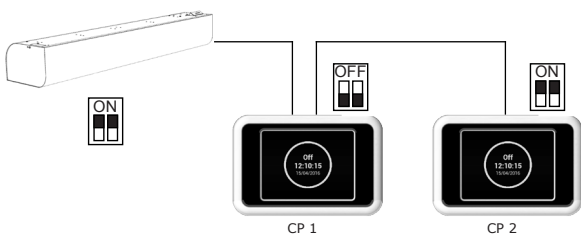
## ВНИМАНИЕ!

Каждая панель должна иметь свой собственный адрес.  
 В случае несоблюдения, это может привести к неправильному функционированию регулятора.

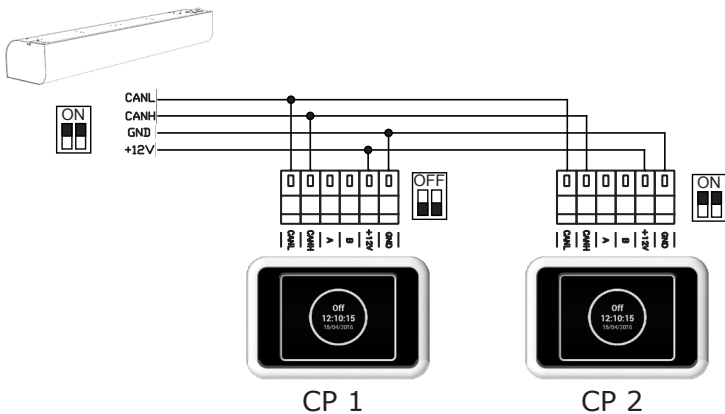
При включении большого количества панелей необходимо установить элементы окончания. Они находятся на главной электронике и в устройстве управления.



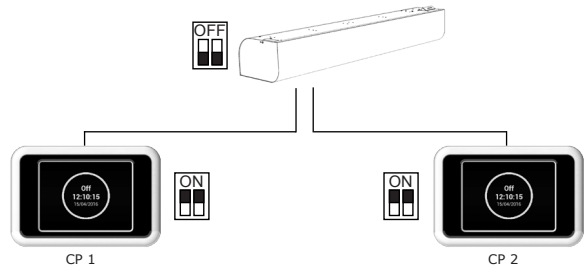
Пример включения устройств управления - Возможность 1:



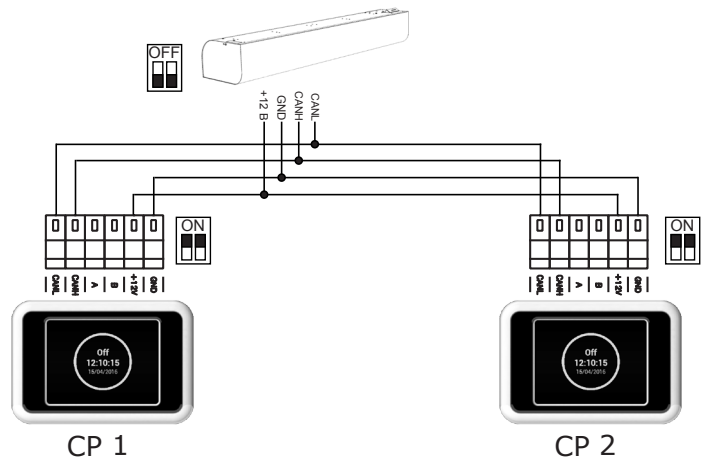
Электрическое включение - Возможность 1:



Электрическое включение - Возможность 2:



Электрическое включение - Возможность 2:

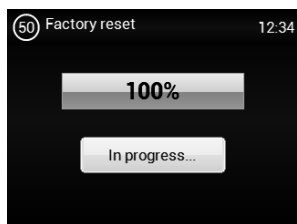
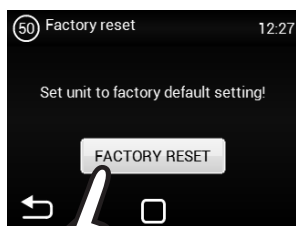


## МЕНЮ - FACTORY RESET

Это МЕНЮ настройки регулятора в исходное состояние



Нажимом клавиши „FACTORY RESET“ выполнить установку значений в МЕНЮ 1616 на исходные значения



После окончания рекомендуется выключить и включить главное питание регулятора

## 5. СОСТОЯНИЯ ОТКАЗА

### 7.1

**В случае каких-либо действий на воздушной завесе должна быть отключена главная подача электропитания. Если же вы не уверены в правильности действий, никогда не делайте никаких ремонтных работ, обратитесь в специализированный сервис!**

Описание	Поведение устройства	Вероятная проблема	Решение
44 – Ошибка вентилятора	Устройство не работает	Перегрев вентилятор или неисправен тепловой контакт приточного вентилятора	Узнать причину перегрева двигателя (дефектный подшипник, механическая неисправность, короткое замыкание ...) или заменить двигатель
45 - Требуемый уход и техобслуживание/фильтр забит	Устройство работает	Фильтр или установленное время замены было достигнуто	Выполнить замену фильтра. После замены не забудьте выполнить RESET в МЕНЮ 1616 - FILTER TIMER
46 - Неисправность нагревателя	Устройство не работает	Неисправность на нагревателе	Проверьте нагреватель и состояние термостата безопасности. Обеспечено ли правильное охлаждение нагревателя? Проверить ход двигателей.
65 – Ошибка связи	Установка не работает	Ошибка связи	Проверьте, если кабель связи правильно подключён и не повреждён. Соблюдайте схему включения и предотвратите явления, которые могли бы создавать помехи связи (кабельная проводка вблизи высокого напряжения, явления в месте установки, вызывающие помехи)
<b>Устройство не работает</b>	Устройство не работает	Прервана подача электроэнергии	Проверить, если не прервана подача электроэнергии
		Перегорел предохранитель	Проверить предохранитель, находящийся на модуле регулировки
<b>Самопроизвольно выключается отопление</b>	Устройство Работает, но не греет	Перегревается нагреватель	Электрический нагреватель перегревается из-за недостаточного потока воздуха. Проверить, если вентиляторы работают на полную мощность и, если не ограничена подача воздуха в устройство.



### **ВНИМАНИЕ!**

Перед любыми действиями внутри воздушной завесы должна быть отключена главная подача электропитания. Необходимо дать 13 охладиться воздушной завесе!

## 6. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 6.1

---

#### **ВНИМАНИЕ!**

- Запрещается использовать для чистки сжатый воздух, химикаты, растворители или воду.
- Вычистить мягкой щёткой или пылесосом всасывающую крышку и внутреннюю часть воздушной завесы
- См. Руководство по монтажу завесы ESSENSSE NEO

## 7. СЕРВИС

### 7.1

---

Если вы не в состоянии решить проблему, обратитесь к поставщику или в эксклюзивное представительство фирмы 2VV. Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляет поставщик или какая-либо авторизованная сервисная организация, список которых имеется у поставщика.

Поставщику или центру по обслуживанию предоставьте нижеприведённую информацию:

- **типовое обозначение воздушной завесы;**
- **используемые принадлежности;**
- **место монтажа;**
- **серийный номер;**
- **условия монтажа (и электрические);**
- **время работы;**
- **подробное описание неисправности.**

### 7.2

---

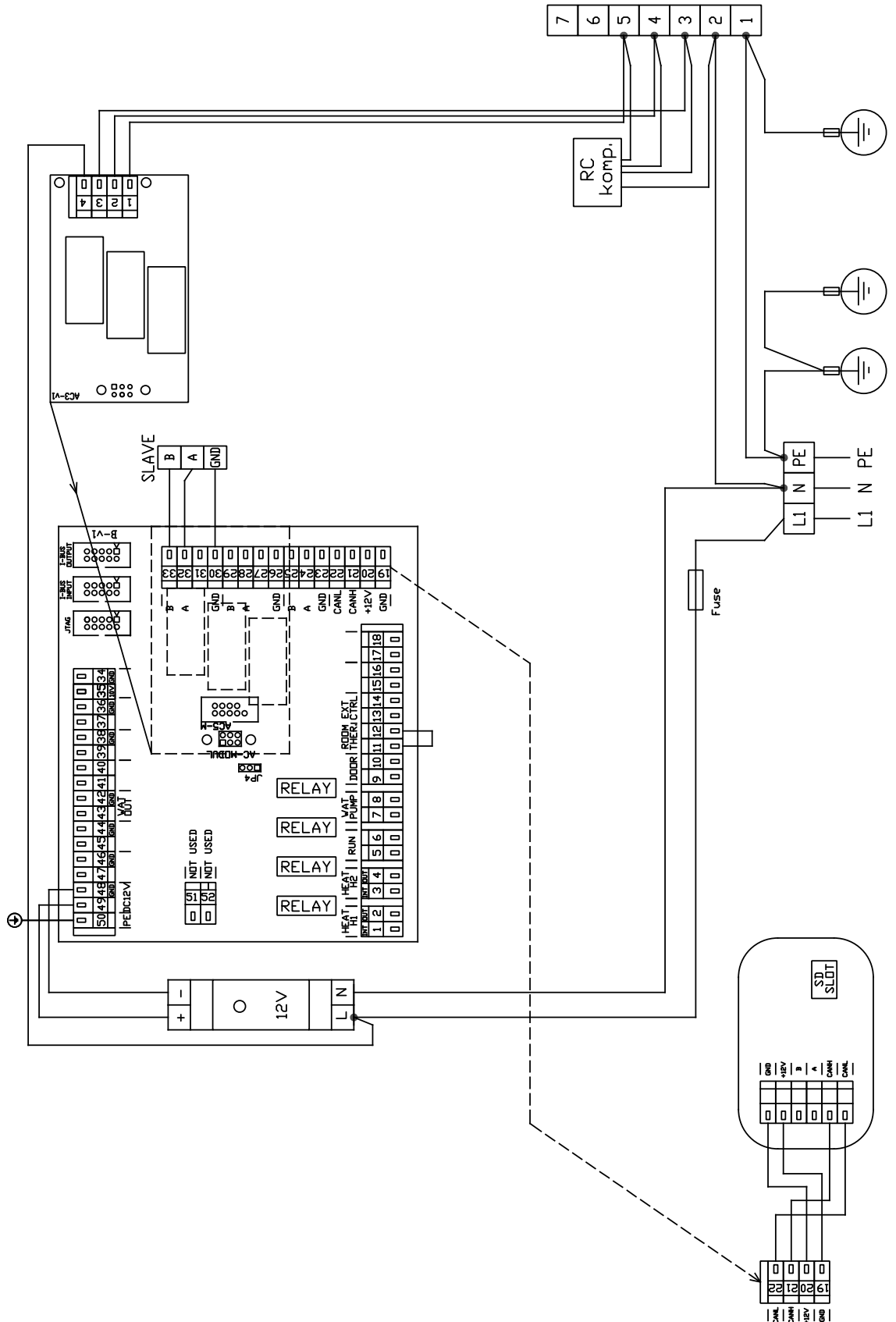
Перед ликвидацией изделия, сделайте его непригодным для использования. И старые изделия содержат сырьё, которое можно снова использовать. Сдавайте их в пункт приёма утильсырья. Лучше сдать изделие на ликвидацию в место, специализированное для этого. Так можно будет и далее использовать пригодные для переработки материалы. Непригодные части изделия поместить на организованную свалку.



При утилизации материалов, необходимо соблюдать соответствующие национальные предписания по утилизации отходов.

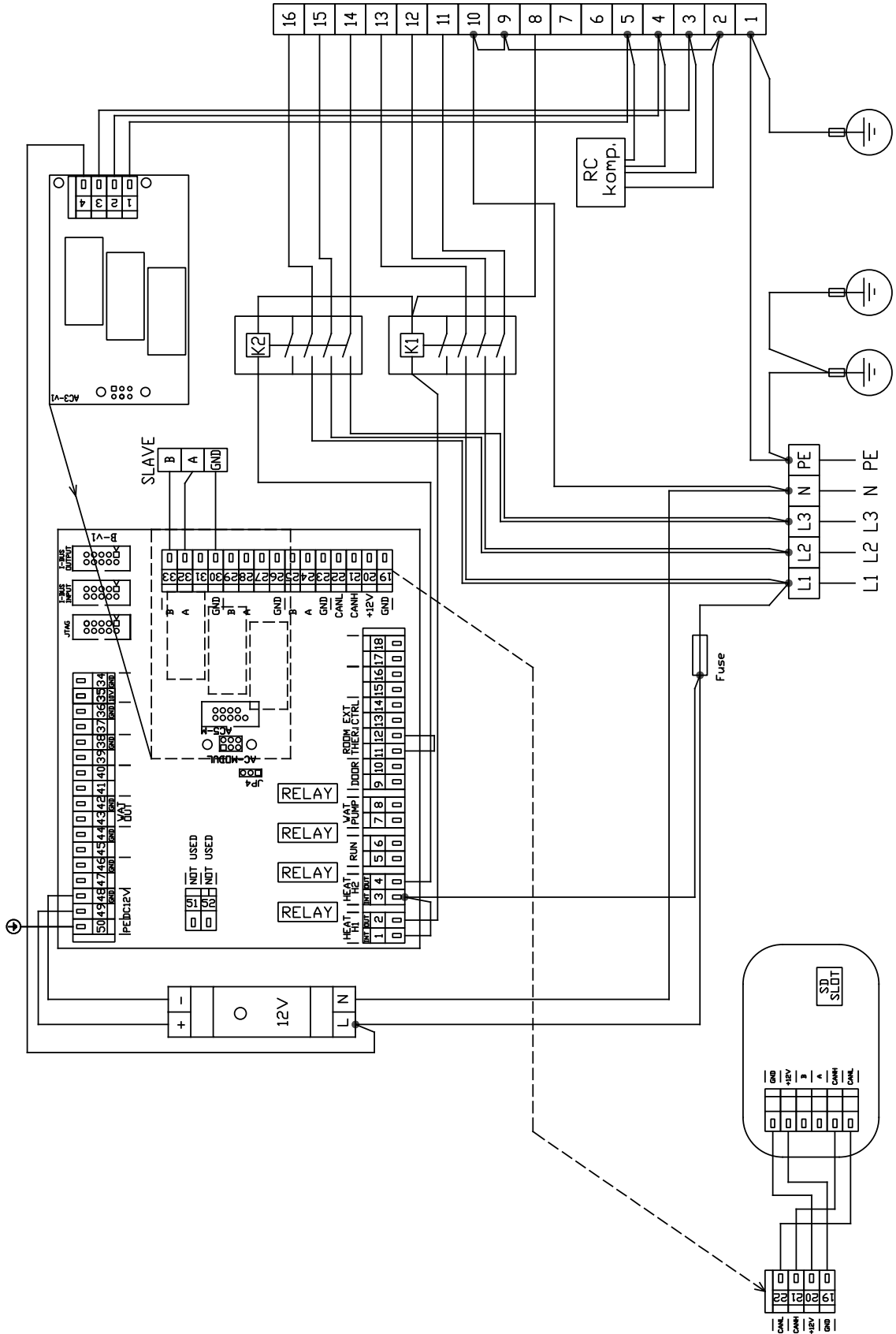
# RGJ-VCES2-CO-S-MA

## 8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ



# 8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

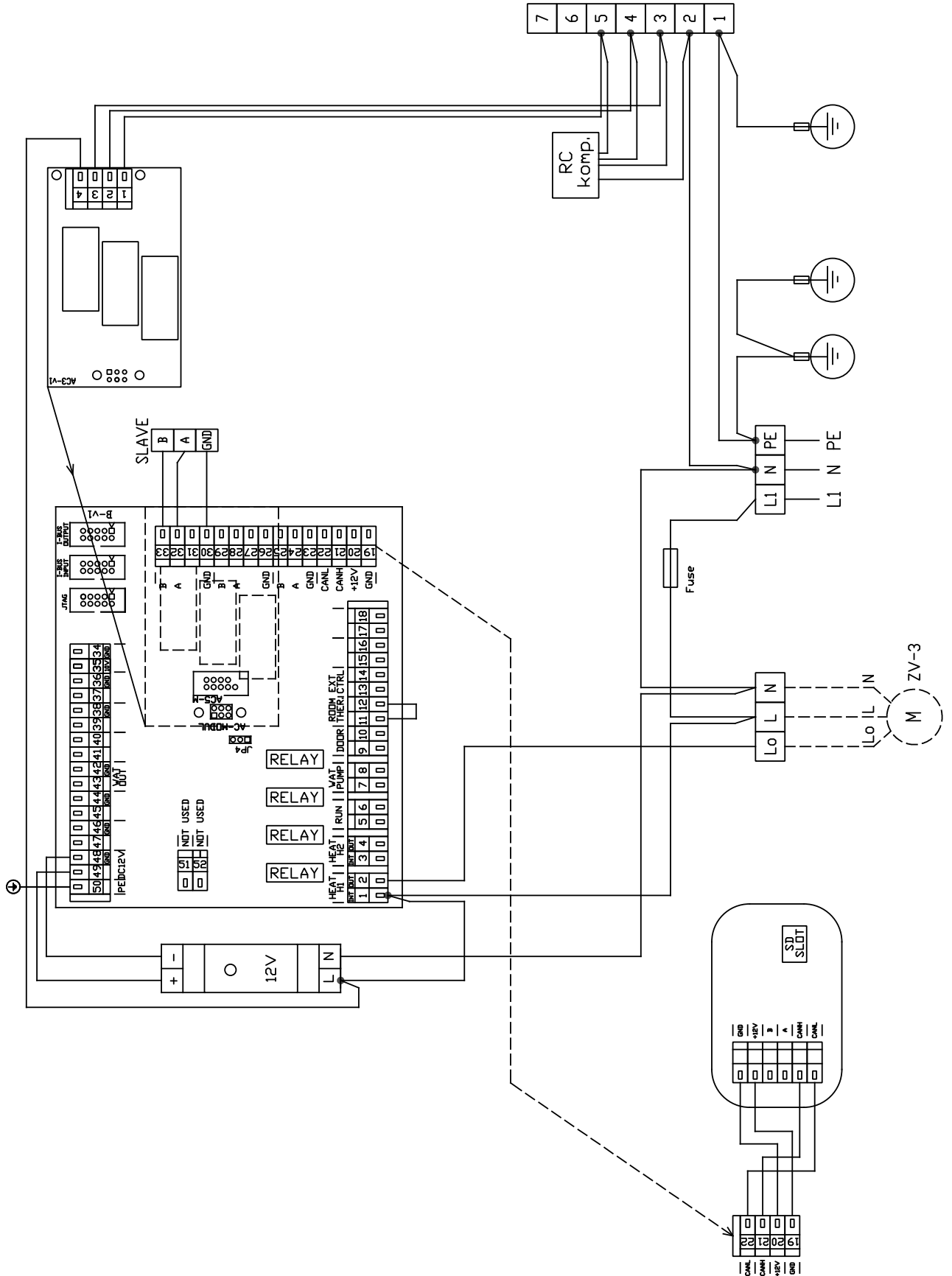
## RGJ-VCES2-CO-E-MA





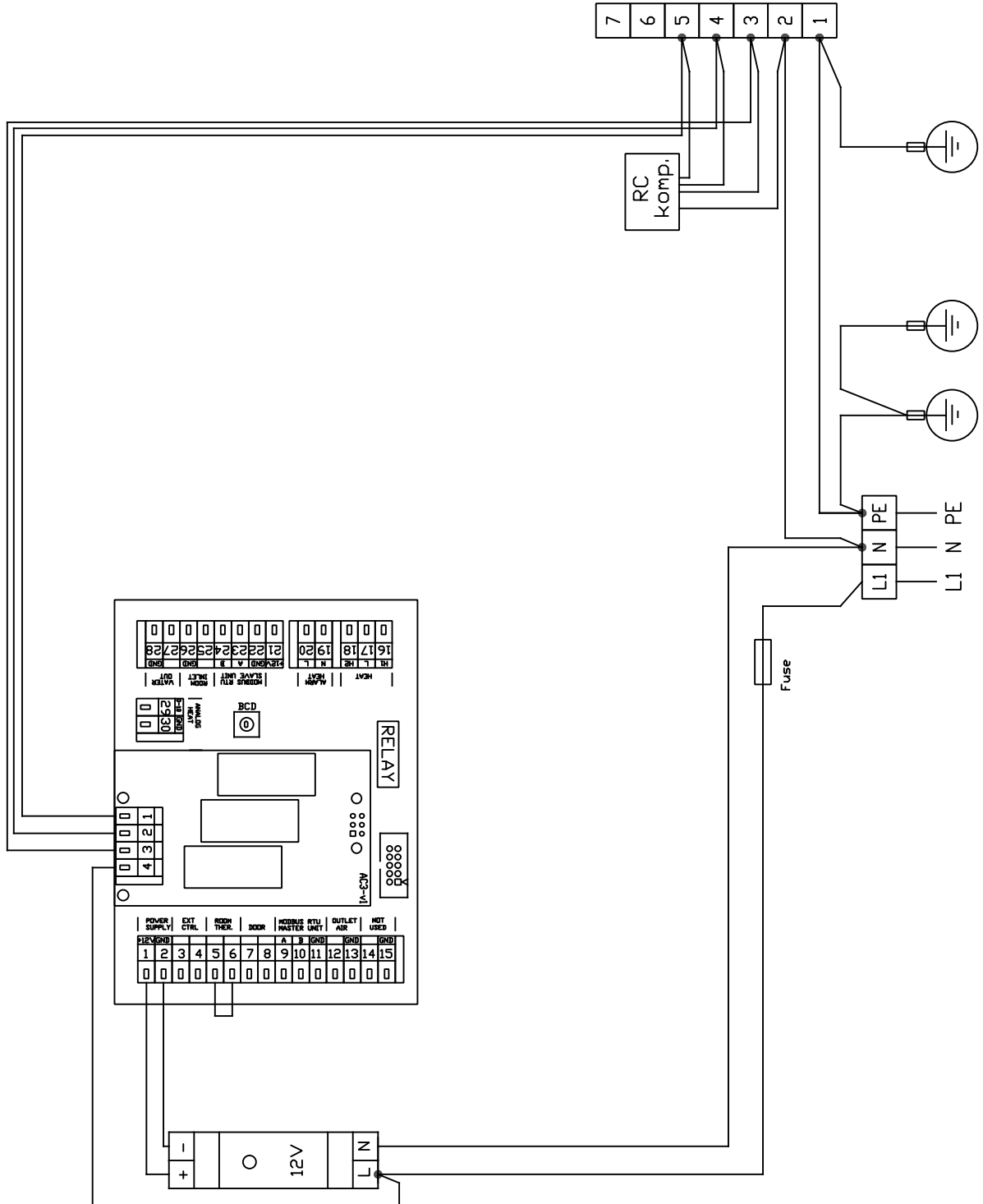
# 8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

## RGJ-VCES2-CO-V-MA



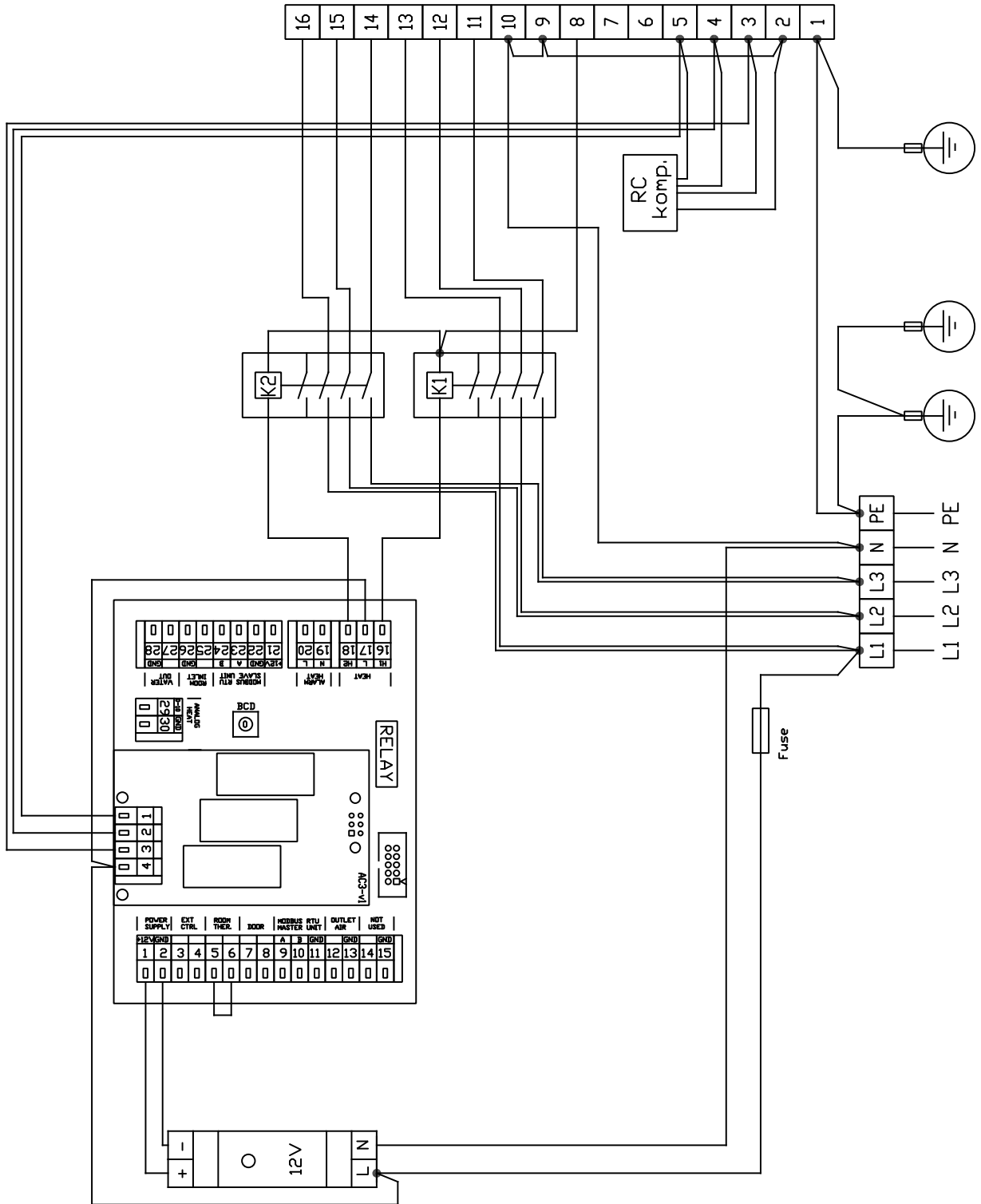
# 8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

## RGJ-VCES2-CO-S-SL



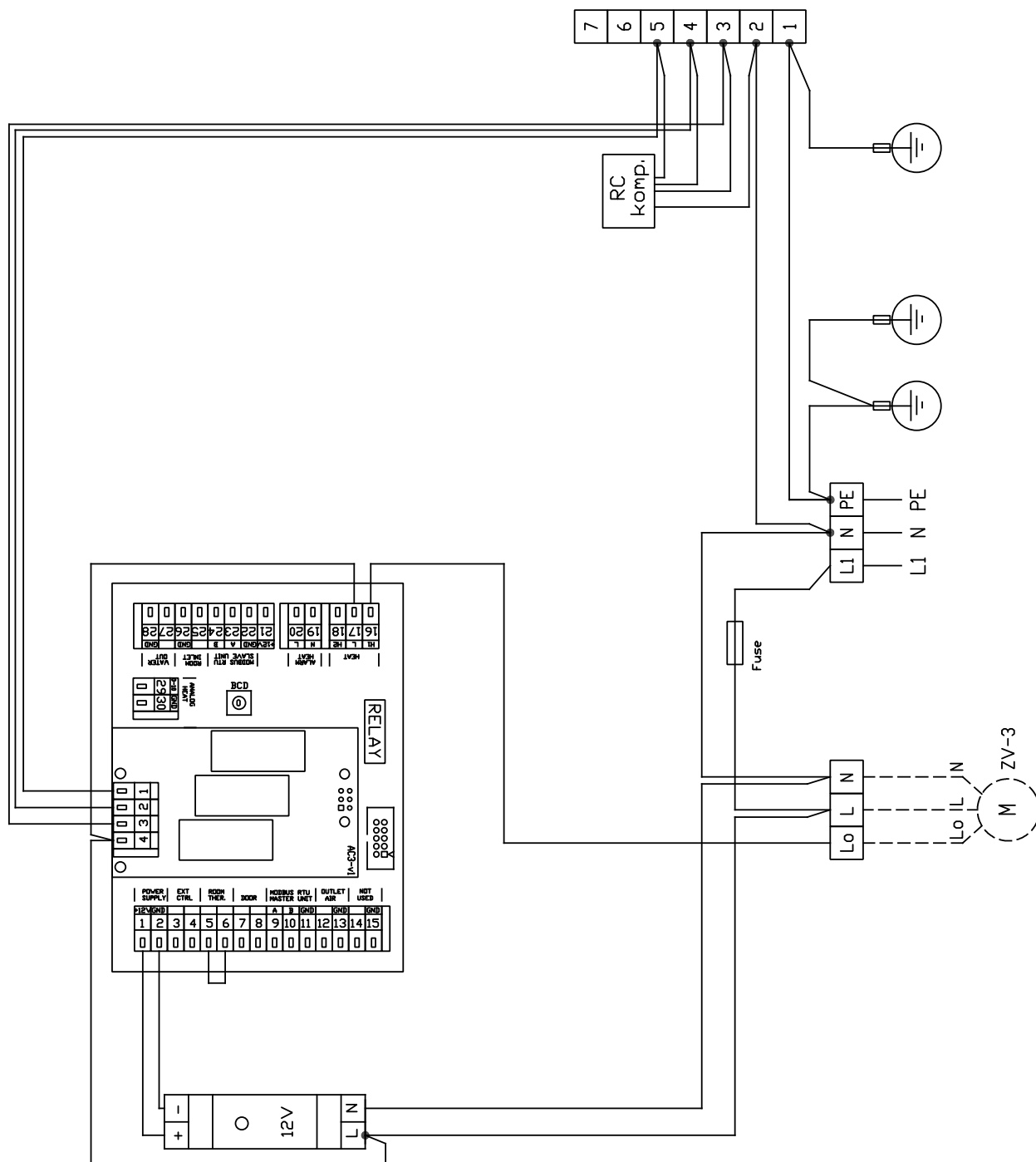
# 8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

## RGJ-VCES2-CO-E-SL



## 8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

# RGJ-VCES2-CO-V-SL



## 9. В ЗАКЛЮЧЕНИЕ

9. \_\_\_\_\_

В случае возникновения каких-либо сомнений или вопросов, пожалуйста, обращайтесь в наш отдел продаж или отдел технической поддержки.

\_\_\_\_\_

**Адрес:**

2VV, s.r.o.,  
Poděbradská 289,  
530 09 Pardubice (г. Пардубице),  
Чешская Республика

**Интернет:**

<http://www.2vv.cz/contact.distribution.php>

